

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 25

**Artikel:** Moskauer Satire  
**Autor:** Humbert, M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-485971>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Die Aufteilung der japanischen Flotte

Tokio, 27. Mai. *ag* (AFP) 92 Einheiten der japanischen Kriegsflotte werden den Kriegsflotten Großbritanniens, der Vereinigten Staaten, der Sowjetunion und China zugeteilt. Jede dieser vier Mächte erhält sechs Zerstörer und 17 Eskortschiffe. Die Verteilung erfolgt durch das Los.



„Äxgüsi ihr Herre! Wänzis nöd lieber usjasse — das isch na gmüetlicher wie 's Hölzliczieh!“

### Moskauer Satire

#### Splitter

Worte — sind keine Spatzen, doch auch sie können grau sein.

Der Bildhauer verewigte seinen Irrtum in Marmor.

Man behandelte ihn, wie das Reserverad eines Automobils: man betrachtete ihn, als unentbehrlich, aber hielt ihn im Hintergrund.

#### Eine Halifax-Anekdote

Lord Halifax, der ehemalige britische Gesandte in den Vereinigten Staaten, sprach auf einer Reise durch Amerika, auf einem Kongress in einer kleinen Stadt. Nach seiner Rede kam ein alter Farmer zu ihm und sagte, der Lord habe damit sehr viel zum Verständnis der Amerikaner für die Engländer beigetragen. Halifax dankte dem Farmer und fragte, warum er dieser Meinung sei. «Das will ich Ihnen gerne sagen», antwortete der Farmer. «Bevor wir Sie sprechen hörten, hatten wir Angst vor den Engländern. Wir dachten, sie seien klüger als wir und könnten es uns in allem leicht zuvortun. Aber seit wir Ihre Rede gehört haben, haben wir keine Angst mehr.»

(Aus der russischen Zeitschrift «Krokodil», übersetzt von M. Humberl)

Waagrecht: 1 Vorsilbe (...angel, ...kolore); 2 erwachsene Person; 3 ???; 4 wirklich; 5 ?????; 6 ?????; 7 ???; 8 ???; 9 Zeichengeräte (Mehrzahl); 10 französischer Artikel (Mehrzahl); 11 Nordlandtier; 12 von wem wird der dunkle Erdteil größtenteils bewohnt?; 13 was besteht großgeschrieben aus zwei, und kleingeschrieben aus mehreren?; 14 Furche, Rinne; 15 ????? (zwei Wörter); 16 ?????; 17 schweizerischer Dramatiker; 18 ?????; 19 Initialen der irisch-republikanischen Armee; 20 Fleischspeise in Blätterteig; 21 finden wir im Stall eines gefiederten Haustieres.

Senkrecht: 1 geben uns manche Hunde zur Begrüßung; 2 anderer Ausdruck für Mehrheit; 3 Autozeichen für den Kanton Neuenburg; 4 weibliche Singstimme; 5 Appenzeller Landsgemeindeort; 7 mit 6 senkrecht und einem Fürwort: Bewohner von Iran; 6 siehe 7 senkrecht; 8 aus welchem Metall besteht der Eiffelturm zur Hauptsache?; 9 russischer Zarenname; 10 soviel wie Anteilnahme; 11 Vogelbehausung; 12 Abkürzung für Rhode Island; 13 Abkürzung für Sainte; 14 was ist eine Rosine?; 15 Ort bei Wintertur; 16 was deckt beim Schlafen das Auge? (Mehrzahl); 17 wie nennt man eine Zeitungslüge auch?; 18 welcher Bergpaß führt vom Kanton Uri nach Obwalden?; 19 chem. Zeichen für Nickel; 20 Keimzelle; 21 Nahrungsmittel; 22 einfarbig, ungemustert; 23 wie nennt man einen schlechten Papa auch?; 24 Schmelz, Metallüberzug.

#### Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 24

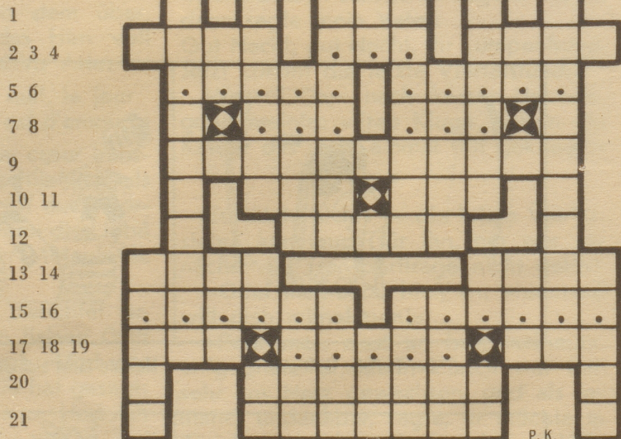
«Ordnung bringt Wohlstand.»

Waagrecht: 1 Raf, 2 Fin, 3 Reh, 4 Ode, 5 Eis, 6 Ordnung, 7 Nana, 8 Eule, 9 EBT, 10 Vis, 11 erben, 12 Art, 13 Union, 14 Ach, 15 Ohm, 16 Regen, 17 CH, 18 Été, 19 PR, 20 Thule, 21 Tafel, 22 SO, 23 + 24 + 25: Morast; 26 Wohlstand, 27 Fair, 28 OSO, 29 Duft, 30 Ben(ares).

Senkrecht: 1 Safe, 2 Run, 3 To, 4 auch, 5 wir, 6 Rhone, 7 Humor, 8 Rabe, 9 Uhr, 10 Loh(n), 11 Tod, 12 Tran, 13 EEE, 14 Lob, 15 und, 16 bringt, 17 Esse, 18 Feu, 19 Vefo, 20 Tee, 21 Ton, 22 Nein, 23 non, 24 Ara, 25 Negus, 26 Pfand, 27 Mare, 28 Dur, 29 See, 30 LS, 31 Toto.

### Rätsel Nr. 25

1	2	3	5	8	10	12	14	16	18	21	23	24
	4	6	9	11	13	15	17	19	22			
		7							20			



Der Spruch von Paracelsus fordert bestimmt:  
Habe keinen Charakter wie das Schilf im Wind!

**Weibel**

DER KRAGEN FÜR JEDERMANN  
Kein Waschen, kein Glätten mehr  
FR. 4.80 DAS DUTZEND  
1 STÜCK 45 RP.  
WEIBEL-KRAGENFABRIK AG. BASEL 20

**BACCHUS**  
der griechisch-römische Gott des Weines,  
lieb dem herzigen  
Bacchus-Stüblli im Hotel Terminus  
in Olten  
seinen Namen, als Sinnbild des guten  
Terminus-Weinkellers und der Küchen-  
Genüsse!  
Telefon (062) 53512 E. N. Caviezel, Prop.

Die Haut auf alle  
Fälle schützen,  
Nach dem Rasieren  
**BRIT** benutzen!  
Pfleget, desinfiziert und schützt Ihre Haut!  
WEYERMANN & CO. ZÜRICH 24